



# MANUAL DE UTILIZADOR

---

Visor do cliente

## **Série DSP-A01**

Ler, cuidadosamente, este MANUAL DE UTILIZADOR antes de usar o Visor.  
Manter este MANUAL DE UTILIZADOR à mão, onde possa ser acedido rapidamente.

**Seiko Instruments Inc.**

Rev. 01 de julho de 2019  
Rev. 02 Novembro de 2019  
Rev. 03 Setembro de 2021  
Rev. 04 Junho de 2024

Copyright ©2019-2024 pela Seiko Instruments Inc.

Todos os direitos reservados.

As informações aqui contidas são propriedade da SII e não deverão ser reproduzidas, no todo ou em parte, sem autorização prévia por escrito por parte da SII.

A SII reserva-se o direito de fazer alterações nas especificações e nos materiais contidos neste documento sem aviso prévio e não se responsabiliza por quaisquer danos (incluindo consequenciais) causados por confiança nos materiais apresentados, nomeadamente erros tipográficos, aritméticos e de listagem.

Este produto é desenvolvido como um produto para equipamentos industriais.

**SII** ● é uma marca comercial registada de Seiko Instruments Inc.

Android™ é uma marca comercial registada de Google LLC.

iOS é uma marca comercial ou uma marca comercial registada da Cisco nos EUA e noutros países e é utilizada sob licença.

Microsoft® e Windows® são marcas comerciais registadas da

Microsoft Corporation nos EUA, Japão e outros países.

Bluetooth® é uma marca comercial registada da Bluetooth SIG, Inc.

O software deste produto baseia-se parcialmente no trabalho do Grupo JPEG independente.

Todas as outras marcas são propriedade das respetivas empresas.

#### Diretiva CE e normas aplicáveis

**Produto:**

**Visor DSP-A01**

**Diretiva:**

**Título**

2014/30/UE

Diretiva CE Compatibilidade Eletromagnética

2011/65/UE (Diretiva Delegada (UE) 2015/863 da Comissão)

Diretiva relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas (RoHS)

**Normas**

EN 55032

EN 55024

EN IEC 63000



# 1. INTRODUÇÃO

Este manual descreve como manusear o visor do cliente da série DSP-A01 (doravante denominado Visor).

Ler atentamente “2. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA” e as “3. PRECAUÇÕES DE OPERAÇÃO” antes de usar os produtos e manuseá-los de forma segura e adequada. Mantenha este manual num local seguro para referência rápida.

Impressora da Seiko Instruments suportada pelo Visor é como se segue.

- Série RP-F10

Este manual é composto pelas seguintes secções.

1. INTRODUÇÃO.....	1
2. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA .....	2
3. PRECAUÇÕES DE OPERAÇÃO.....	5
4. IDENTIFICAÇÃO DO TIPO DE MODELO .....	7
5. MODO DO VISOR.....	8
6. CADA PARTE DO VISOR.....	9
7. PREPARAÇÃO .....	10
8. LIGAÇÃO DO VISOR .....	11
9. INSTALAÇÃO DO VISOR .....	12
10. DEFINIÇÃO INICIAL DO VISOR.....	15
11. TROCAR O CABO USB .....	21
12. USAR SOFTWARE .....	23
13. MANUTENÇÃO DO VISOR .....	26
14. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS .....	27
15. ESPECIFICAÇÕES.....	28
16. LISTA DE CONTEÚDOS DA DEFINIÇÃO DA FUNÇÃO .....	30

## 2. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Nestas PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA, os seguintes símbolos são usados para garantir o uso seguro e correto dos produtos e evitar a partir de dispositivos prejudiciais.

 <b>AVISO</b>	Se as recomendações de uso marcadas com este símbolo não forem seguidas, pode haver ferimentos graves ou morte.
 <b>CUIDADO</b>	Se as recomendações de uso marcadas com este símbolo não forem seguidas, pode haver ferimentos leves ou danos aos produtos.

### ■ Exemplos de símbolos



O símbolo indica as informações às quais se deve prestar atenção (incluindo sinais de perigo e avisos).



O símbolo indica as informações sobre procedimentos proibidos.



indica "Proibição de desmontagem".



O símbolo indica as informações sobre procedimentos obrigatórios ou instruídos.



indica "Remover o cabo USB do Visor".

## PRECAUÇÕES DE OPERAÇÃO

Os “produtos” devem coletivamente significar Visor.

### AVISO

Nunca tente o seguinte. Se as instruções não forem seguidas, há riscos de incêndio, choque elétrico ou acidente.	
	NÃO insira objetos estranhos como uma peça de metal ou qualquer líquido nos produtos.
	NÃO tocar nos terminais do produto. Para evitar curto-circuitos, evitar que os terminais do produto toquem em qualquer condutor, como o metal.
	Cuidado para não derramar líquidos nos produtos.
	NÃO toque os produtos com as mãos húmidas.
	NÃO desmonte ou reconstrua os produtos.
	Manter os terminais do produto longe de poeira e de objetos metálicos.
Certifique-se de que cumpre as seguintes instruções. Se as instruções não forem seguidas, há riscos de incêndio, choque elétrico ou acidente.	
	Certificar-se de usar apenas em países onde os produtos cumprem as regulamentações. Usar produtos não-conformes pode colocar em perigo a segurança dos produtos ou ser considerado contra regulamentações.

### Como lidar com um problema

Siga as instruções nas seguintes situações. Se as instruções não forem seguidas, há riscos de incêndio, choque elétrico ou acidente	
	Remova o cabo USB do Visor em qualquer dos seguintes casos: <ul style="list-style-type: none"><li>◆ Persistência de estado anormal.</li><li>◆ Os produtos estão a exalar um odor diferente, fumo, calor excessivo ou um ruído fora do comum.</li><li>◆ Um pedaço de metal, água ou outros objetos estranhos entraram nos produtos.</li><li>◆ A caixa está partida.</li></ul>

# CUIDADO

Certifique-se de que cumpre as seguintes instruções. Se as instruções não forem seguidas, há riscos de incêndio, choque elétrico e acidente.



Retirar o cabo USB do Visor quando não estiver em uso por um longo período de tempo ou antes da manutenção.



NÃO use ou armazene os produtos nos seguintes locais:

- ◆ Locais expostos à luz solar direta ou temperatura elevada.
- ◆ Locais expostos a grande humidade, poeira e líquido.
- ◆ Locais sujeitos a fortes vibrações ou locais instáveis.



NÃO cubra os produtos com panos durante o uso.



Manter os produtos afastados das crianças.

## 3. PRECAUÇÕES DE OPERAÇÃO

Ter atenção às precauções seguintes e usar corretamente os produtos a fim de garantir e manter o seu pleno desempenho.

### ■ Utilização dos produtos

O Visor é um produto usado através de uma impressora suportada pela Seiko Instruments ou usado de forma independente.

Não ligue a um modelo de impressora não descrito no manual do Visor, ou a um modelo onde o DSP-A01 não se encontre descrito no manual da impressora.

Adicionalmente, as especificações estão em conformidade com a impressora, quando o Visor é usado através de uma impressora. Leia antecipadamente o manual da impressora a ligar e siga as precauções de utilização.

O LCD é feito com tecnologia de alta precisão e os pixels efetivos são 99,99% ou mais.

Apesar de poder aparecer um pixel morto ou bloqueado no ecrã, é uma propriedade estrutural do LCD e não representa uma avaria ou um produto com defeito.

### **Precauções de utilização ambientais**

- ◆ Ter cuidado para não cair ou bater os produtos sobre uma superfície dura.
  - ◆ NÃO instalar os produtos à luz solar direta.
  - ◆ Ter cuidado com a temperatura e a humidade ambiente.  
O ambiente adequado para o uso da impressora é o seguinte:
    - Intervalo da temperatura : 5°C a 45°C (41°F a 113°F)
    - Intervalo de humidade : 10% de HR a 90% de HR (sem condensação)
- Consultar “15. ESPECIFICAÇÕES” para conhecer o intervalo de humidade garantido a cada temperatura.
- ◆ NÃO instalar os produtos perto de dispositivos que gerem campos eletromagnéticos fortes, como um motor de uma máquina fotocopiadora.
  - ◆ NÃO instalar os produtos num local que esteja sujeito a gases corrosivos, siloxano, entre outros.

### **Precauções de utilização e operação**

- ◆ Ao manusear o Visor, ter cuidado com a eletricidade estática. Quando a eletricidade estática é descarregada, isso poderá causar uma falha de comunicação USB. Quando tal acontecer, remover o cabo USB do Visor e aguardar alguns segundos antes de voltar a ligar.
- ◆ NÃO deixar cair nem coloque objetos estranhos, como um clip, um alfinete ou um parafuso, nas partes internas ou ranhura dos produtos.
- ◆ NÃO deixar cair líquido ou pulverizar um solvente nos produtos.
- ◆ NUNCA utilizar um objeto pontiagudo como a ponta de uma caneta para premir o botão no painel de comando.
- ◆ Certificar-se de não ferir o seu corpo ou outros objetos com a extremidade do produto.
- ◆ Quando algo correr mal com o Visor durante a utilização, interromper imediatamente a sua utilização.
- ◆ NUNCA desmontar o Visor sem um técnico.

### **Precauções para manutenção**

- ◆ Quando apresentar sujidade, limpar a caixa dos produtos com um pano macio e que não solte fiapos. NÃO usar álcool ou outro solvente.
- ◆ Antes da utilização, limpar os terminais com um pano seco, macio e que não solte fiapos sempre que estiverem sujos. Se os terminais estiverem sujos, poderá ocorrer uma falha de contacto.
- ◆ Quando ficar sujo, limpar o LCD com um pano limpo humedecido com uma pequena quantidade de álcool. Não limpe com um pano seco nem com um lenço.

### **Precauções para armazenamento**

- ◆ Remova o cabo USB do Visor quando não estiver em utilização.

### **■ Precauções sobre eliminação**

Ao eliminar produtos usados, eliminá-los de acordo com os regulamentos e as normas de eliminação da região.

### **■ Notas**

Os 2 tipos de notas seguintes são usados ao longo deste manual para indicar precauções de operação e os itens a serem lembrados, além dos símbolos mostrados em “2. PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA”:

#### NOTE

- ◆ Precauções de operação

Esta caixa contém indicações que podem resultar em avaria ou deterioração do desempenho se não forem seguidas.

#### HINT

- Itens a lembrar

Esta caixa contém dicas úteis para recordar ao usar os produtos.

## 4. IDENTIFICAÇÃO DO TIPO DE MODELO

O modelo do Visor é identificado como se segue:

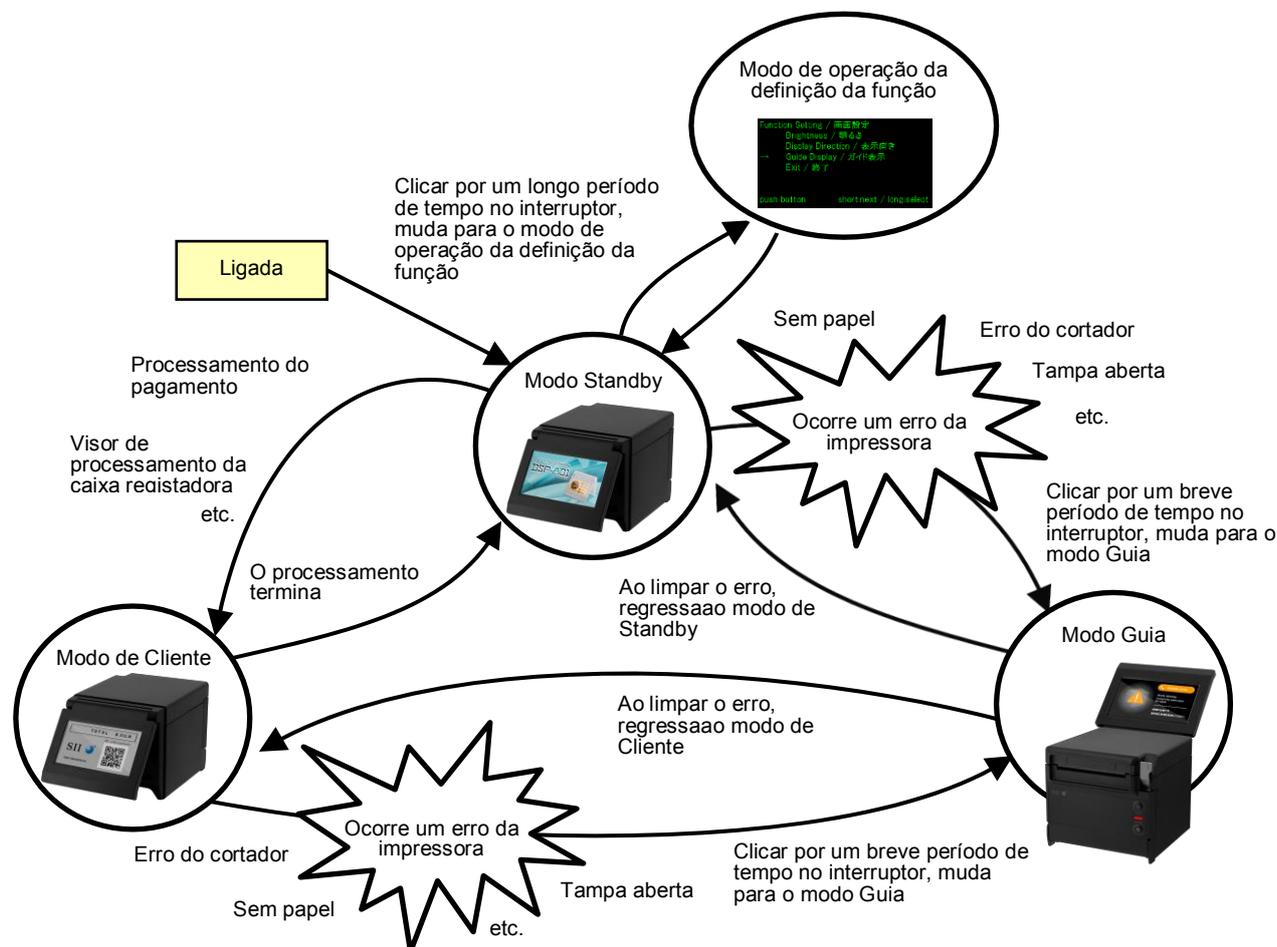


## 5. MODO DO VISOR

### ■ Imagem do processamento e modo

O Visor possui 4 tipos de modos.

A imagem do processamento é a imagem do estado aquando do envio e a imagem quando o Visor é usado através de uma impressora. O processamento pode variar dependendo do sistema a ser usado (tal como, uma aplicação de POS de caixa registadora).



#### ◆ Modo Standby

Este é um modo que mostra imagens imediatamente após ligar a alimentação ou enquanto aguarda pelos dados.

Pode guardar imagens favoritas para um ecrã em Standby ou para apresentar múltiplas imagens, repetidamente, como uma apresentação de slides.

#### ◆ Modo de Cliente

A operação e os conteúdos da apresentação podem variar de acordo com o sistema usado.

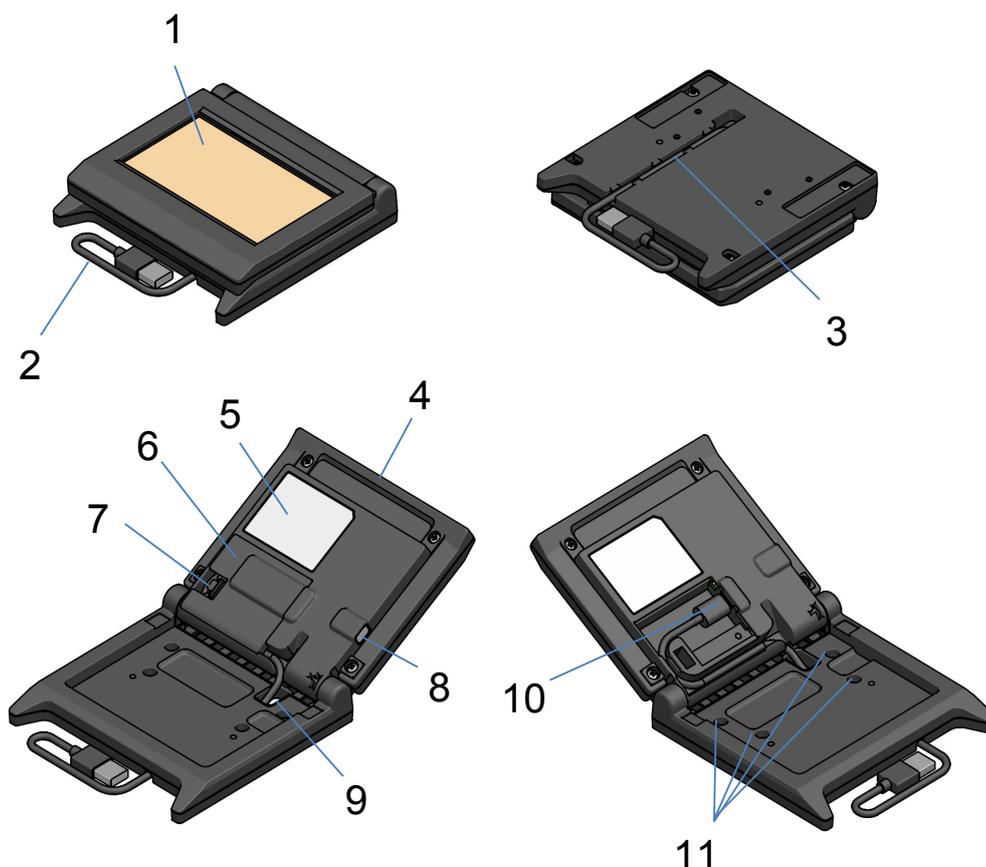
#### ◆ Modo Guia

O Modo Guia apresenta o estado da impressora como, por exemplo, erros da impressora e durante o modo de emparelhamento por Bluetooth e mostra o método de limpeza do erro. Pode ser usado quando o Visor e a impressora estão ligados por um cabo USB.

#### ◆ Modo de operação da definição da função

Este é um modo para definição, por exemplo, de uma orientação da exibição do Modo de Cliente e Modo Guia. Alterar as definições da função de acordo com o tipo de instalação do Visor.

## 6. CADA PARTE DO VISOR



### **1 LCD**

O LCD é o ecrã do Visor.

### **2 Cabos USB**

O cabo USB está ligado à impressora ou ao dispositivo anfitrião.

### **3 Ranhuras da cablagem USB**

Isto é uma ranhura para a correta cablagem do cabo USB.

### **4 Unidades LCD**

Esta é uma unidade do Visor completo incluindo o LCD.

### **5 Etiqueta de produto**

Esta etiqueta indica o nome do modelo de produto, o valor nominal e o número de série.

### **6 Cobertura do cabo**

Esta é uma cobertura para o cabo USB e o conector USB.

### **7 Botão de remoção da cobertura do cabo**

Este é um botão para abertura da cobertura do cabo.

### **8 Interruptor de definição da função**

Este interruptor define a orientação do Visor e altera a orientação do ecrã que está a ser apresentado.

Neste manual, refere-se a um "interruptor". Premir o interruptor por menos de 1 segundo é descrito como "pressão breve" e premir este interruptor por 1 segundo, ou mais, é descrito como "pressão longa".

### **9 Orifício através do cabo USB**

O cabo USB é passado através deste orifício.

### **10 Conector USB**

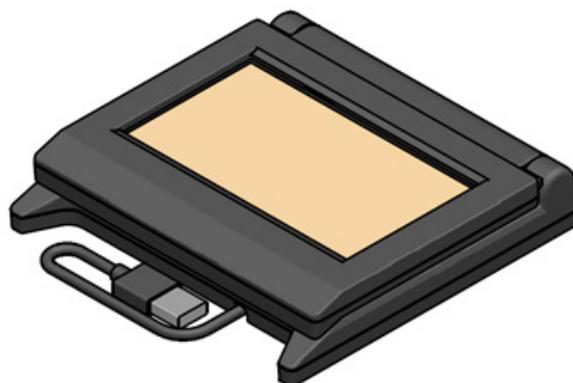
O cabo USB está ligado a este orifício.

### **11 Orifício do parafuso de fixação (4 locais)**

Existem orifícios de parafusos para instalar o Visor na impressora ou numa parede.

## 7. PREPARAÇÃO

Certificar-se de que o Visor e os respetivos acessórios estão incluídos.  
Manter a embalagem e os materiais de embalagem para futuro transporte ou armazenamento de longo prazo.



**Visor (com cabo USB)**



**Precauções de segurança**



**Guia de Introdução**



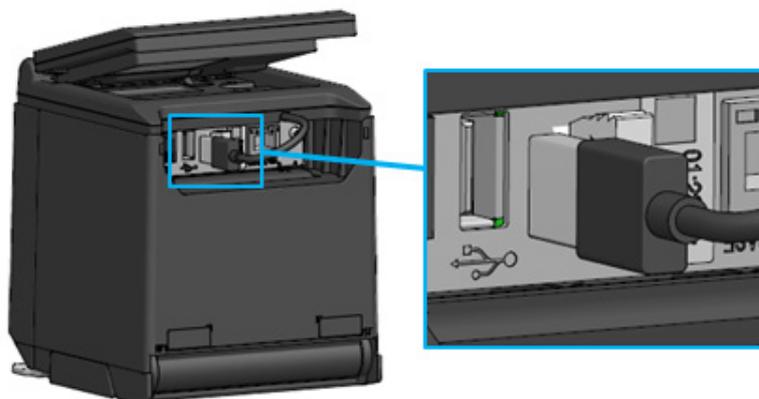
**Parafuso de fixação do Visor  
4 peças  
(parafuso autorroscante 3 x 6)**

## 8. LIGAÇÃO DO VISOR

Existem 2 tipos para ligação do Visor.

Método de ligação	Imagem de ligação
Ligação à impressora	
Ligação ao dispositivo anfitrião	

Para ligar à impressora, ligue o cabo USB a uma impressora (o conetor USB anfitrião na parte traseira)



**Ligação da impressora e cabo USB**

Para ligar ao dispositivo anfitrião, ligue o cabo USB ao conetor USB do dispositivo anfitrião.

O tipo do conetor USB que pode ser ligado é “Tipo A”.

O comprimento do cabo USB ligado ao Visor fornecido no envio é de cerca de 300 mm.

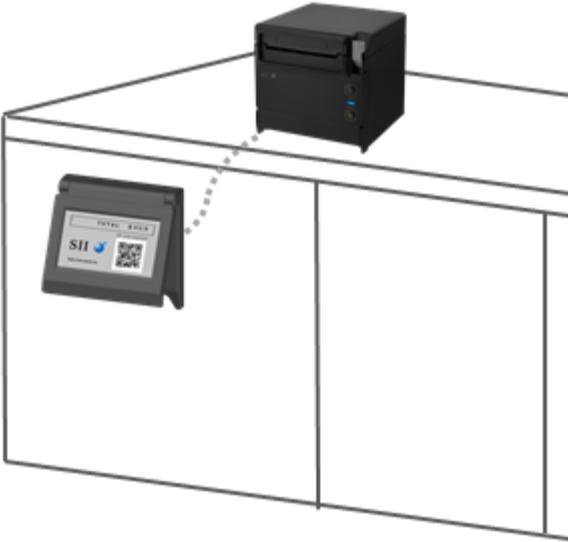
Quando o comprimento do cabo for insuficiente, substituir por um cabo USB disponível no mercado. Consultar “11. TROCAR O CABO USB” para detalhes do método para trocar o cabo USB.

### NOTE

- ◆ Para ligar o Visor, ligue a impressora ou o dispositivo anfitrião, no estado em que o Visor está ligado à impressora ou ao dispositivo anfitrião.
- ◆ Para desligar o Visor, desligue a impressora ou o dispositivo anfitrião.
- ◆ Não remova o cabo USB no estado em que o Visor está de ligado à corrente.

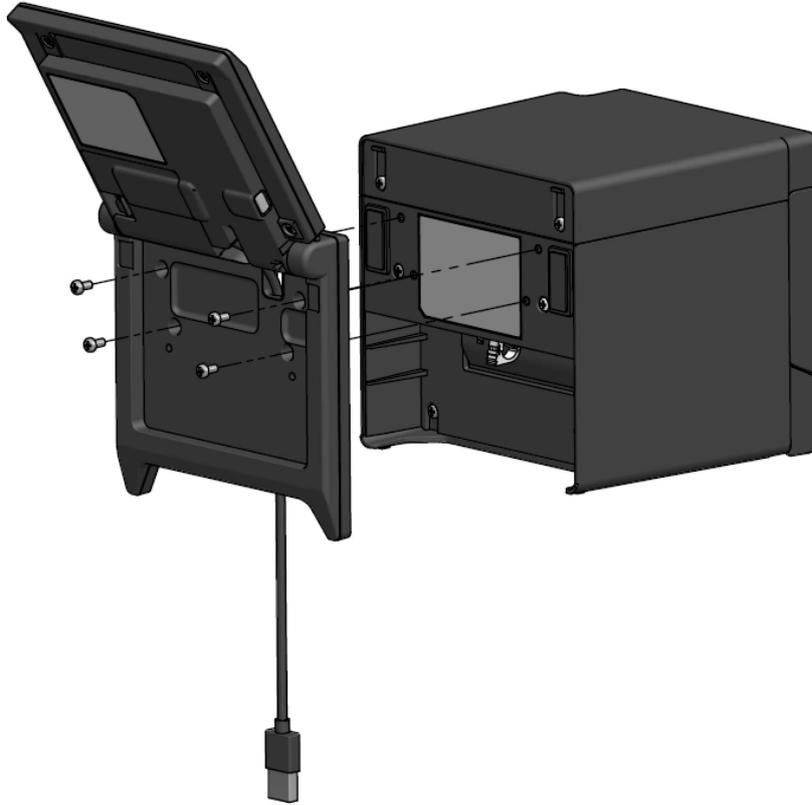
# 9. INSTALAÇÃO DO VISOR

O método de instalação do Visor está mostrado na tabela abaixo.

Tipo de instalação		Imagem da instalação	Método
Tipo integrado			Consultar “9.1 Método de instalação do tipo integrado”.
Tipo forma autónoma (Stand-alone)	Colocado verticalmente		Consultar “10.1 Definição inicial de tipo autónoma (colocado verticalmente)”.
	Colocado horizontalmente		Consultar “10.2 Definição inicial de tipo autónoma (colocado horizontalmente)”.
Suspensão de parede			Consultar “9.2 Método de instalação de suspensão de parede”.

## 9.1 Método de instalação do tipo integrado

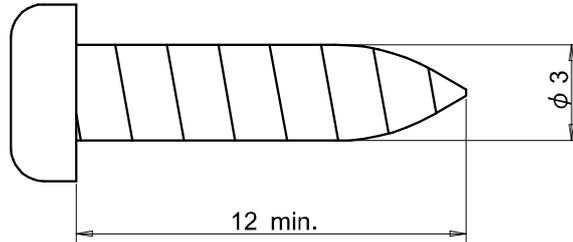
1. Retire os parafusos de fixação do Visor da embalagem.
2. Alinhe os orifícios dos parafusos no Visor com os da impressora e aperte com 4 parafusos de fixação do Visor.  
O binário de aperto deve ser 39,2 cN·m (4 kgf·cm).



3. Ligue o cabo USB à impressora.  
Consultar “8. LIGAÇÃO DO VISOR” para método de ligação.

## 9.2 Método de instalação de suspensão de parede

1. Prepare os parafusos disponíveis no mercado que correspondem aos orifícios dos parafusos na parte traseira do Visor.



Unidade: mm

2. Consultar “11. TROCAR O CABO USB” quando o cabo USB é trocado.
3. Alinhe o Visor com a superfície de instalação e aperte-os com 4 parafusos.
4. Ligue o cabo USB à impressora ou ao dispositivo anfitrião.  
Consultar “8. LIGAÇÃO DO VISOR” para método de ligação.

### NOTE

- ◆ Use parafusos que correspondam ao material e à rigidez da parede. A parede pode ser danificada dependendo do seu material.
- ◆ Verifique o local, os materiais e a estrutura e, de seguida, instale o Visor na superfície de instalação, em segurança. Podem ocorrer lesões ou danos materiais devido a queda.
- ◆ Não seremos responsáveis por danos devido a instalação inadequada, rigidez insuficiente, utilização indevida e desastres naturais, etc.

## 10. DEFINIÇÃO INICIAL DO VISOR

O valor de definição dos itens da definição da função, tal como, a orientação do visor pode ser alterada pela mudança de operação do modo de operação da definição da função.

Os valores de definição são ainda retidos mesmo quando o dispositivo anfitrião é desligado ou o cabo USB do Visor é removido.

Os valores de definição no envio dos itens da definição da função são como mostrados na tabela abaixo.

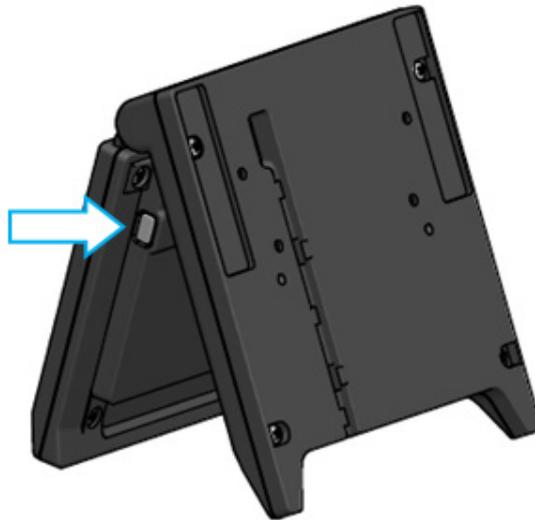
	Modo Standby	Modo de Cliente	Modo Guia
Itens da definição da função		 (exemplo)	
Brightness / 明るさ	100%	100%	100%
Display Direction / 表示向き	No Rotate / 回転なし	No Rotate / 回転なし	-
Guide Display / ガイド表示	-	-	Rotate 180deg. / 180度回転

Definir a orientação do visor de acordo com o tipo de instalação do Visor.

Tipo de instalação	Imagem da instalação	Método
Tipo integrado		Pode ser usado tal como é.
Tipo autónomo (colocado verticalmente)		Consultar “10.1 Definição inicial de tipo autónomo (colocado verticalmente)”.
Tipo autónomo (colocado horizontalmente)		Consultar “10.2 Definição inicial de tipo autónomo (colocado horizontalmente)”.

## 10.1 Definição inicial de tipo autónomo (colocado verticalmente)

1. Consultar “11. TROCAR O CABO USB” quando o cabo USB é trocado.
2. Ligar o cabo USB à impressora ou ao dispositivo anfitrião e ligar a impressora ou o dispositivo anfitrião.  
Consultar “8. LIGAÇÃO DO VISOR” para método de ligação.
3. Realize uma pressão longa no interruptor indicado pela seta na figura.  
O LCD muda do modo Standby para a exibição do modo de operação de definição da operação.



4. Ao realizar uma pressão breve o interruptor no ecrã “Function Setting / 画面設定”, a marca “→” move-se para o item seguinte.  
Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “Guide Display / ガイド表示”, e realizar uma pressão longa no interruptor.

```
Function Setting / 画面設定
  Brightness / 明るさ
  Display Direction / 表示向き
→ Guide Display / ガイド表示
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

5. Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “No Rotate / 回転無し”, e realizar uma pressão longa no interruptor.

```
Guide Display / ガイド表示
→ No Rotate / 回転無し
  ◆ Rotate 180deg. / 180度回転
  Back / 戻る
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

6. Certificar-se de que a marca “◆” é exibida no início de “No Rotate / 回転無し”.



7. Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “Exit / 終了”, e realizar uma pressão longa no interruptor.
8. Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “Save Setting and Exit / 保存して終了”, e realizar uma pressão longa no interruptor.
- A definição é guardada e o LCD muda para a exibição do modo Standby.



## HINT

- Quando esta definição está configurada, a orientação da exibição do Modo Standby, do Modo de Cliente e do Modo Guia é como se segue.



- Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do modo Standby, os seguintes itens de definição da função podem ser alterados.
  - Brightness / 明るさ
  - Display Direction / 表示向き
  - Guide Display / ガイド表示
- Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do Modo de Cliente, a “Display Direction / 表示向き” das definições da função é alterada e a orientação do visor da próxima vez roda 180 graus.
- Ao clicar por um breve período de tempo no interruptor quando um erro ocorre na impressora, muda para o Modo Guia.  
Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do Modo Guia, a “Guide Display / ガイド表示” das definições da função é alterada e a orientação do visor da próxima vez roda 180 graus.  
Após limpar o erro, o modo anterior é exibido, automaticamente.

## 10.2 Definição inicial de tipo autónomo (colocado horizontalmente)

1. Consultar “11. TROCAR O CABO USB” quando o cabo USB é trocado.
2. Ligar o cabo USB à impressora ou ao dispositivo anfitrião e ligar a impressora ou o dispositivo anfitrião.  
Consultar “8. LIGAÇÃO DO VISOR” para método de ligação.
3. Realize uma pressão longa no interruptor indicado pela seta na figura.  
O LCD muda do modo Standby para a exibição do modo de operação de definição da operação.



4. Ao realizar uma pressão breve o interruptor no ecrã “Function Setting / 画面設定”, a marca “→” move-se para o item seguinte.  
Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “Display Direction / 表示向き”, e realizar uma pressão longa no interruptor.

```
Function Setting / 画面設定
  Brightness / 明るさ
→ Display Direction / 表示向き
  Guide Display / ガイド表示
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

5. Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “Rotate 180deg. / 180度回転”, e realizar uma pressão longa no interruptor.

```
Display Direction / 表示向き
  ◆ No Rotate / 回転無し
→ Rotate 180deg. / 180度回転
  Back / 戻る
  Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

6. Certificar-se de que a marca “◆” é exibida no início de “Rotate 180deg. / 180度回転”.

```
Display Direction / 表示向き
No Rotate / 回転無し
→ ◆ Rotate 180deg. / 180度回転
Back / 戻る
Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

7. Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “Exit / 終了”, e realizar uma pressão longa no interruptor.
8. Realizar uma pressão breve no interruptor para mover a marca “→” para o “Save Setting and Exit / 保存して終了”, e realizar uma pressão longa no interruptor.
- A definição é guardada e o LCD muda para a exibição do modo Standby.

```
Exit / 終了
→ Save Setting and Exit / 保存して終了
Back / 戻る
Exit / 終了

press switch      short:select / long:OK
```

## HINT

- Quando esta definição está configurada, a orientação da exibição do Modo Standby, do Modo de Cliente e do Modo Guia é como se segue.

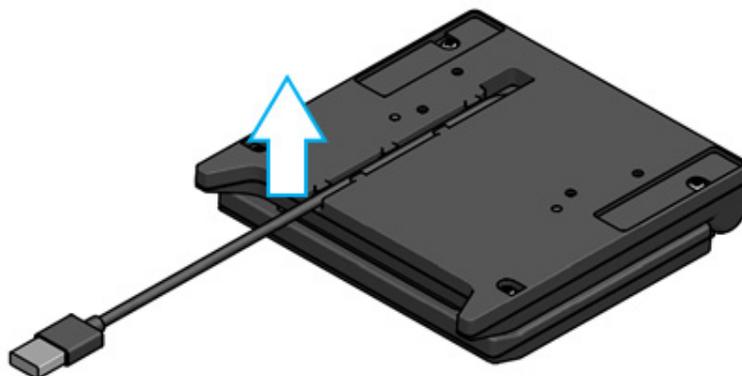


- Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do modo Standby, os seguintes itens de definição da função podem ser alterados.
  - Brightness / 明るさ
  - Display Direction / 表示向き
  - Guide Display / ガイド表示
- Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do Modo de Cliente, a “Display Direction / 表示向き” das definições da função é alterada e a orientação do visor da próxima vez roda 180 graus.
- Ao clicar por um breve período de tempo no interruptor quando um erro ocorre na impressora, muda para o Modo Guia.  
Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do Modo Guia, a “Guide Display / ガイド表示” das definições da função é alterada e a orientação do visor da próxima vez roda 180 graus.  
Após limpar o erro, o modo anterior é exibido, automaticamente.

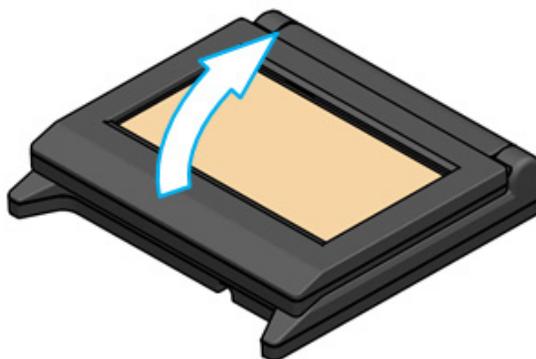
## 11. TROCAR O CABO USB

O comprimento do cabo USB ligado ao Visor fornecido no envio é de cerca de 300 mm. Quando o comprimento do cabo for insuficiente, substituir por um cabo USB disponível no mercado. Esta secção descreve o procedimento para trocar um cabo USB ligado por um cabo USB disponível no mercado.

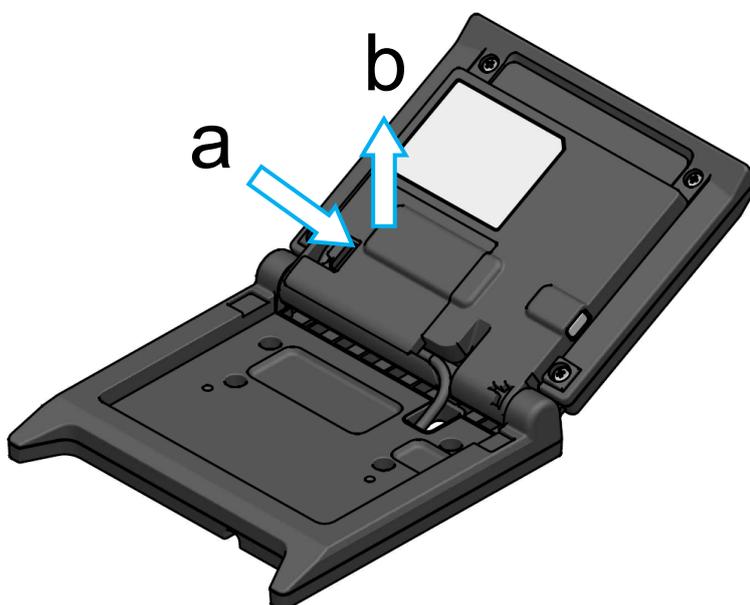
1. Remover o cabo USB da ranhura da cablagem do cabo USB na direção da seta.



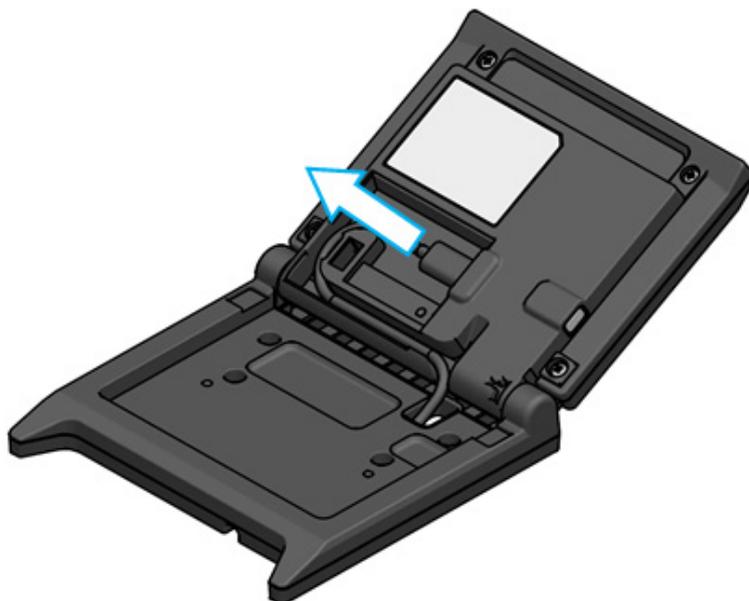
2. Volte o Visor e abra a unidade LCD.



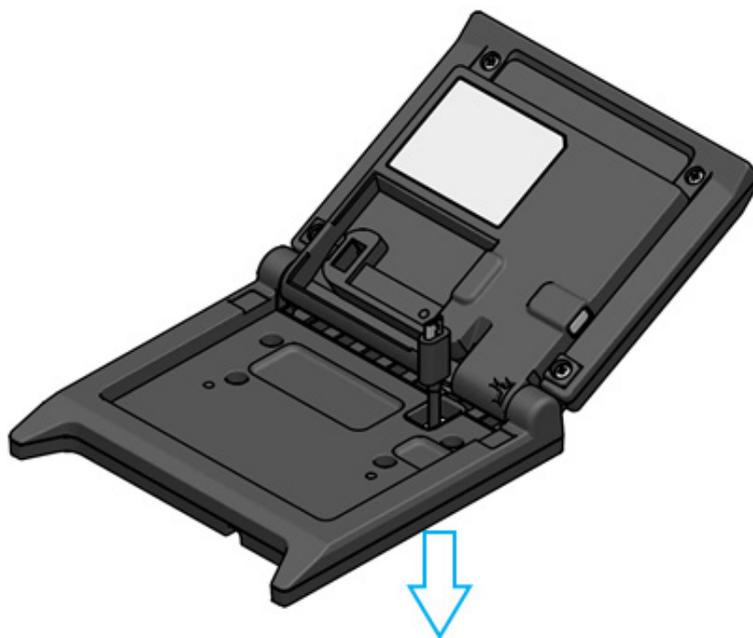
3. Empurrar o botão de remoção da cobertura do cabo na direção de “a” e, de seguida, levantar “a” na direção de “b” e remover a cobertura do cabo.



4. Remover a ficha do cabo USB do conetor USB.



5. Remover o cabo USB do cabo USB através do orifício.



6. Instalar o cabo USB a trocar.  
Para o método de fixação, seguir o procedimento na ordem inversa da remoção (do passo 5 ao passo 1).

#### NOTE

- ◆ NÃO usar um cabo USB danificado.
- ◆ Quando usar um cabo USB disponível no mercado, certificar-se de que não existe qualquer problema com o ambiente do seu sistema e o próprio dispositivo.
- ◆ Usar um cabo disponível no mercado em conformidade com a norma USB 2.0 e com um comprimento inferior a 5 m.

## 12. USAR SOFTWARE

O Visor disponibiliza software útil.

Pode não estar disponível dependendo do sistema a ser usado (tal como, uma aplicação de POS de caixa registadora)

Plataforma	Software	Descrição
Windows	SII Printer Driver for Windows	Este é um software necessário para usar o Visor. O software é fornecido não só com a impressora mas também com o driver do Visor.
	SII Slideshow Setting Utility	Este é um software utilitário que pode alterar livremente o modo Standby.
	SII Display Setting Utility	Este é um software utilitário que pode recuperar as definições da função e a informação de hardware do Visor.
Android	SII Slideshow Setting Utility	Este é um software utilitário que pode alterar livremente o modo Standby.
	SII Printer Utility	Este é um software utilitário que pode realizar definições da função do Visor.
iOS	SII Slideshow Setting Utility	Este é um software utilitário que pode alterar livremente o modo Standby.
	SII Printer Utility	Este é um software utilitário que pode realizar definições da função do Visor.

## 12.1 Alterar o Modo Standby pelo utilitário de definição da apresentação de slides

Ao registar a imagem favorita como um “slide”, o Modo Standby pode ser personalizado.

Adicionalmente, múltiplos “slides” registados podem ser exibidos como uma apresentação de slides.



Modo Standby (Ecrã inicial)

### ◆ Preparação

#### ■ Descarregar utilitário para definição de apresentação de slides

1. Descarregar utilitário para definição de apresentação de slides
  - Para Windows, o software do driver tanto da impressora (série RP.F10) como do Visor, são embalados num só e este software utilitário Transfira o software do driver a partir da página de transferências listada na tampa traseira.
  - Para Android, descarregar SII Slideshow Setting Utility a partir do Google Play.
  - Para iOS, descarregar SII Slideshow Setting Utility a partir da app Go.

#### ■ Preparação da imagem

2. Preparar uma imagem em modo Standby Preparar uma imagem (.jpg, .jpeg, ou .png) de largura 480 píxeis × altura 272 píxeis ou inferior.
  - Para Windows e Android, guardar a imagem em qualquer pasta.
  - Para iOS, guardar a imagem em aplicação “Fotos”.

### ◆ Mudar Modo Standby

#### ■ Registar “slide”

1. Iniciar o utilitário de definição da apresentação de slides e seleccionar “Registar Slide” do menu e registar a imagem como um “slide” no Visor.
  - Para mostrar 1 “slide” em modo Standby, registar a identificação com 91 quando o slide estiver registado.
  - Para mostrar múltiplos “slides” em modo Standby como uma apresentação de slides, registar a identificação, diferente de 91, quando os slides estiverem registados.

#### NOTE

- ◆ Não registar a identificação entre 80 e 90 pois estão a ser usadas pelo sistema.

#### HINT

- É necessário o registo de múltiplos “slides” para registar uma apresentação de slides.
- Quando a imagem preparada é mais pequena do que 480 pixels de largura x 272 pixels de altura, as partes que não são imagem são brancas. Recomenda-se a utilização de uma imagem com 480 pixels de largura x 272 pixels de altura para exibição sem branco.

## ◆ Apresentação de slides em modo Standby

### ■ Registrar “apresentação de slide”

1. Iniciar o utilitário de definição da apresentação de slides e seleccionar “Register Slideshow” do menu e dispor os “slides” registados em “■Registrar “slide”” por ordem de apresentação.
2. Após definir a ordem dos “slides” e o tempo de exibição, registe uma apresentação de slides.

#### HINT

- No ecrã de registo da apresentação de slides, pode facilmente reorganizar a ordem de exibição dos “slides” a exibir, alterar “slides”, definir o tempo de exibição e registar.

## 12.2 Mudar definições da função do visor

Diversas funções podem ser definidas num Visor de acordo com as condições de utilização e utilização pretendida.

Os conteúdos da definição estão armazenados no Memory Switch na memória FLASH, montado no Visor e podem ser definidos pelo software utilitário que pode realizar as definições da função.

Descarregar o software utilitário que pode realizar definições da função.

- Para Windows, o software do driver tanto da impressora (série RP.F10) como do Visor, são embalados num só e este software utilitário transfira o software do driver a partir da página de transferências listada na tampa traseira.  
Consultar “SII Display Setting Utility for Windows User's Guide” para DSP-A01 sobre o método de definição.
- Para Android, descarregar SII Printer Utility a partir do Google Play.
- Para iOS, descarregar SII Printer Utility a partir da App Store

Consultar “16. LISTA DE CONTEÚDOS DA DEFINIÇÃO DA FUNÇÃO” sobre os conteúdos de definição das definições de função.

#### HINT

- Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do modo Standby, os seguintes itens de definição da função podem ser alterados com uma simples operação de alteração.
  - Brightness / 明るさ
  - Display Direction / 表示向き
  - Guide Display / ガイド表示

## 13. MANUTENÇÃO DO VISOR

### ■ Limpar LCD

1. Remover o cabo USB do Visor
2. Limpar o LCD com um pano limpo humedecido com uma pequena quantidade de álcool.

#### NOTE

- ◆ Ter cuidado para que o álcool não entre no interior do LCD. Seria a causa da falha.
- ◆ Não limpe com um pano seco nem com um lenço. Seria a causa da deterioração do LCD.

## 14. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Verificar os seguintes pontos antes de solicitar a reparação:

### ■ O Visor não mostra nada nem liga

- O cabo de interface está ligado corretamente?
- As especificações do cabo de interface estão em conformidade com as especificações deste manual?
- As condições de comunicação com o dispositivo anfitrião estão corretas?

### ■ É mostrado um erro no Modo Guia

- É um erro da impressora. Siga a orientação do Modo Guia.
- Consultar o guia do utilizador da impressora para detalhes sobre erros da impressora.

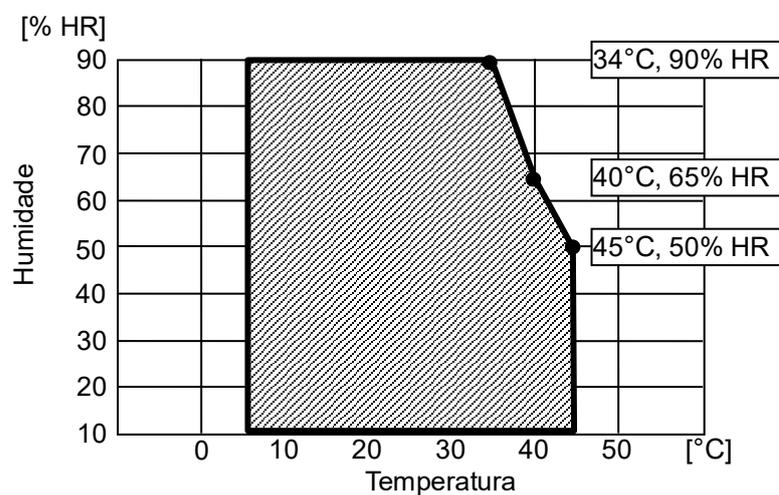
# 15. ESPECIFICAÇÕES

## ■ Especificações do display

Item	Especificações
Modelo	DSP-A01
Tamanho do ecrã	4,3 pol.
Tipo LCD	TFT LCD
Numero de pixels (L × A)	WQVGA (480 px × 272 px)
Distância entre pixels (L × A)	0,198 mm × 0,198 mm
Cor	ARGB1555 (16 bit), RGB565 (16 bit)
Luminância	300 cd/m <sup>2</sup> ou mais (Seleção de brilho: 100%)
Ângulo de visualização (cima / baixo / esquerda / direita)	40 graus / 50 graus / 50 graus / 50 graus (colocado verticalmente)
Ângulo de abertura e fecho	0 a 150 graus.
Temperatura de funcionamento	5°C a 45°C (41°F a 113°F)
Humidade relativa* <sup>1</sup>	HR de 10% a 90%
Dimensões (L × P × A)	120 mm × 25 mm × 122 mm <sup>2</sup>
Peso	Aprox. 260 g (excluindo o cabo USB)
Tensão de entrada	DC5,0 V ±5%
Consumo de corrente	Em espera : Aprox. 0,3 A operação máx. : Aprox. 0,5 A operação máx.

\*1: A humidade garantida a cada temperatura encontra-se dentro do intervalo apresentado na figura abaixo.

\*2: Excluindo projeções



Temperatura de operação e intervalo de unidade

## ■ Especificações do cabo USB

(ligado ao Visor quando do envio)

Item	Especificações
Modelo	IFC-U05-1
Cor	Preto
Comprimento	Aprox. 300 mm
Ficha C1	Ficha de série "A"
Ficha C2	Ficha de série "micro-B"

## ■ Destinos de venda

Os destinos de venda para o Visor estão indicados abaixo.

✓: Destinos de venda

País/região*	DSP-A01-x1
Japão	✓
UE, AELC, Reino Unido	✓
Turquia	✓
EUA, Canadá	✓
Brasil	✓

\*: consultar o seu representante de vendas SII quando pretender operar os produtos noutros países/regiões que não os listados acima.

## 16. LISTA DE CONTEÚDOS DA DEFINIÇÃO DA FUNÇÃO

: Valor por defeito  
 “MS” significa Memory Switch.

### Definição geral 1

MS	Função	Valor	
		0	1
1-1 a 8	Seleção de brilho (Brightness)	00000000B: 10% 00000001B: 20% 00000010B: 30% 00000011B: 40% 00000100B: 50% 00000101B: 60% 00000110B: 70% 00000111B: 80% 00001000B: 90% <b>00001001B: 100%</b> Que não aqueles acima: Proibição	

### Definição geral 2

MS	Função	Valor	
		0	1
4-1	Seleção de resposta inicializada (Init. Response)	Ativado	<b>Desativado</b>
4-2	Seleção da direção do visor (Display Direction)	Rotação a 180 graus (Rotate 180deg.)	<b>No Rotate</b>
4-3	Seleção do Visor guia (Guide Display)	<b>Rotação a 180 graus (Rotate 180deg.)</b>	No Rotate
4-4	Seleção de mudança automática do display guia (Auto Guide Display)	Ativado	<b>Desativado</b>
4-5 a 8	Reservada	-	<b>Fixo</b>

### HINT

- Ao realizar uma pressão longa no interruptor no momento do modo Standby, os seguintes itens de definição da função podem ser alterados com uma simples operação de alteração.
  - Brightness / 明るさ選択 (MS1-1 to 8)
  - Display Direction / 表示向き選択 (MS4-2)
  - Guide Display / ガイド表示選択 (MS4-3)
- Consultar “12.2 Mudar definições da função do visor” sobre como alterar definições da função através do software utilitário.

### Definição geral 3

MS	Função	Valor	
		0	1
5-1	Seleção da exibição do evento - sem papel (Paper Empty Event)	Ativado	Desativado
5-2	Seleção da exibição do evento - tampa aberta (Cover Open Event)	Ativado	Desativado
5-3	Seleção da exibição do evento - erro de hardware (H/W Error Event)	Ativado	Desativado
5-4	Seleção da exibição do evento - erro da temperatura da cabeça (Head Temperature Error Event)	Ativado	Desativado
5-5	Seleção da exibição do evento - erro da tensão Vp (Vp Voltage Error Event)	Ativado	Desativado
5-6	Seleção da exibição do evento - erro do cortador (Cutter Error Event)	Ativado	Desativado
5-7	Seleção da exibição do evento - emparelhamento Bluetooth (Bluetooth Pairing Event)	Ativado	Desativado
5-8	Reservada	-	Fixo

#### HINT

- A “Definição geral 3” é válida quando o Visor está ligado à impressora. Pode ser definida para ser ou não exibida no Modo Guia, quando ocorrer um erro da impressora.

Definição da tabela de códigos de caracteres

MS	Função	Valor	
		0	1
8	Definição da tabela de códigos de caracteres (Character Code Table)	<b>00000000B: EUA, Europa padrão (página de código 437)</b> 00000001B: Catacana 00000010B: Multilíngue (página de código 850) 00000011B: Português (página de código 860) 00000100B: Francês canadiano (página de código 863) 00000101B: Nórdico (página de código 865) 00001101B: Turco (página de código 857) 00001110B: Grego (página de código 737) 00001000B: Latim (página de código 1252) 00001001B: Russo (página de código 866) 00001010B: Europa do leste (página de código 852) 00001011B: Euro (página de código 858) 00100010B: Cirílico (página de código 855) 00100101B: Árabe (página de código 864) 00101101B: Europa central (página de código 1250) 00101110B: Cirílico (página de código 1251) 00101111B: Grego (página de código 1253) 00110000B: Turco (página de código 1254) Que não aqueles acima: Proibição	

Seleção de carácter internacional

MS	Função	Valor	
		0	1
9	Seleção de carácter internacional (International Character)	<b>00000000B: EUA</b> 00000001B: França 00000010B: Alemanha 00000011B: Reino Unido 00000100B: Dinamarca I 00000101B: Suécia 00000110B: Itália 00000111B: Espanha I 00001000B: Japão 00001001B: Noruega 00001010B: Dinamarca II 00001011B: Espanha II 00001100B: América Latina 00010001B: Arábia Saudita Que não aqueles acima: Proibição	

**SII**



Seiko Instruments Inc.  
1-8, Nakase, Mihama-ku, Chiba-shi,  
Chiba 261-8507, Japão  
Print System Division  
Telefone: +81-43-211-1106  
Fax: +81-43-211-8037

Seiko Instruments USA Inc.  
Thermal Printer Div.  
21221 S. Western Avenue, Suite 250, Torrance, CA 90501, EUA  
Telefone: +1-310-517-7778 Fax: +1-310-517-7779

Seiko Instruments GmbH (Operador económico)  
Siemensstrasse 9, D-63263 Neu-Isenburg, Alemanha  
Telefone: +49-6102-297-0 Fax: +49-6102-297-50100  
info@seiko-instruments.de

Seiko Instruments Trading (H.K.) Ltd.  
7/F, Ying Tung Industrial Building, 802 Lai Chi Kok Road, Kowloon, Hong Kong  
Telefone: +852-2494-5111 Fax: +852-2424-0901

Seiko UK Ltd. (Representante Autorizado no Reino Unido)  
SC House, Vanwall Road, Maidenhead, Berkshire, SL6 4UW

Página de transferências: <https://www.sii.co.jp/sps/eg/download/index.html>

(As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio).